

Баль інженерів у Філадельфії

Філадельфія (М. Б-й). — Тут в суботу, 30-го січня, в балетній залі Готелю над Белвою, Броді Волнат вулиці, відбудеться традиційний баль інженерів і бенкет, який кожного року влаштовує Філадельфійський Відділ Товариства Українських Інженерів Америки.

В програмі балю є презентація дебютанток, якою займається Віра Андрійчук, тел. (215) 539-8946. Додатково інформації можна отримати, телефонуючи до інж. Степана Романюка на число (215) 884-8140. На згаданий баль слід зголошуватися до 12-го січня.

Ліки...

(Закінчення зі стор. 2)

ну" постанову безперечно вплинули політичні сили зашкалені контролем кошта післявання зором". Це вже великий пошук, однак малий крок уперед, бо, по порівнянню з Європою, ЗСА зробили мало, щоб визволити американців від високую.

Та знайшлися теж і оборонці високим ціні і оборонці матеріалів війни зав-

жають, що наукова винахідливість, яка дала „чудодійні ліки" може зникнути, коли американська спільнота не буде винагороджувати її задоволю. Чи дійсно так?.. Не кожен, але у світі є теж науковці, які з'їли, а не вкрали, маючи на увазі, що вони працюють на свій труд, щоб знайти цілющий лік. Було б чудово, що американські ширі ліки нагадують ситуацію, де лікарів за пошту гроша жадують жалюиво високу винагороду від людини, що знайшла у нагній потребі.

Київська...

(Закінчення зі стор. 2)

крім Лисенка і Гулака Артемовського — давні релігійні твори київської напіву, музика А. Веделя, його учня П. Турчанинова, Д. Бортнянського, послідовників Лисенка М. Леоненка, Ч. Стеценка, Я. Яценюка, С. Людкевича, В. Ступницького, сучасних Б. Лятошського, Е. Козака, П. Гончарова, модерністи М. Скорика, Е. Станковича та наймодернішого В. Зубинського. Можна сказати, що в цій частині програми — цілий перекрій історії нашої хорошої культури. В ній солісти відтворили фрагменти з українських опер, монолог Богдана (І. Кушнер), дует Солоні і Богун (Н. Козятинська, В. Грешко) з опери „Богдан Хмельницький" К. Давиденка та фінальну сцену з „Заморочення" С. Гулака Артемовського (В. Гришко, обидві капелі).

Багата „Думка" і солістами-капеллянами (рецидивів у „Многоглосії" Бортнянського, солов'я партії у деяких місцях, участь в океті в кантаті Лисенка „Бють пороги), що не зблизил поруч видатних оперних артистів.

На високому рівні були акомпанюючі. Подобаєся своєму музичальності, безретнісно супроводу та дескомпаніюванні в ансамблі Юрій Русинський. І займа була його надмірна скромність у поклонах публіці. Поряддува нова і достойна (нареши) обробка чудового канту „Не плач, Рахиле" пера М. Скорика. Мейстер Євген Савчук, виконавець київської консерваторії, став керівником капелі після значної диригентської практики в театрі опери, а Народному Хорі ім. Г. Верюки та в чоловічому хорі ім. Реувальського. Його музичальність виявляється хоча б у широкій шкалі динамічних нюансів. Усе ж, думаю, не завжди, не скрізь треба боятися, цуратися цезур. Вони незапам'ятові у співі так, як і в

людській мові і часто можуть бути засобом виразності, потрапляючи навіть дику, відіграючи роллю у виявленні формотворення. Мабуть не варто зловживати і ферматами та тенуто.

Диригент і Капеля досігли справжньої вирозносності, з'їли із „Стрижівської Матері" Дж. Россіні, купальні й весільні пісні Е. Станковича та В. Зубинського. Ідеальним можна назвати виконання дуету з „Норми" В. Белліні (Л. Ширня, Н. Козятинська, Н. Гавриленко). А от виконання жіночим складом, а капеллю пісню „Ой, синя зозуленька", абстрактно від того, що це обробка народної пісні геніального Леонтовича, саме виконання можна назвати безумовним шедевром. Виконання саме цієї пісні Леонтовича збудило аризонців, іскривши споділ про самого творця „Думки". В першому і багаторічному керівника Нестора Городовенка, незвичайного, вродженого диригента, що з ним „Думка" було і набула собі великої слави.

І тут тепер час і місце сказати про, мабуть, найголовнішого талановитого майстерства диригента й капелі, про їхню спроможність показати українській творчій у безпосередньому музичному і світовому кліматі, показати їхню художню цінність, що не поступовістю творчості решти світу.

Не дивно, що концерт закінчився повстанням слухачів, бурхливими оплесками, вигукми „браво", безліччю квітів, привітаннями від філадельфійських хорів, привітаннями і рідких артистів, і представника УНС — одного з їхніх спонсорів та т. зв. „технічного координатора" М. Маріяка Гельбіх (хто займався подібними справами, той знає що то значить така „координація"). Концертування на американському континенті української столичної капелі „Думка" — подія зовсім виявляється і трічі видатна!

ДОПОМОЖІМО УКРАЇНІ БУДУВАТИ АМБАСАДИ

Фундація Піддержки Дипломатичних Представництв України

просить

вислати чеки на Фонд Українських АМБАСАД до існуючих вже льокальних громадських Комітетів, або до бюро головного скарбінка на нижчеподану адресу:

Foundation in Support of Diplomatic Missions of Ukraine, Inc.

209 B Grand Ave.

Rutherford, N. J. 07070

Tel.: (201) 939-6305.

Чеки випускувати: „Ukrainian Embassy Fund".

Fax: (201) 301-0068

В Нью Йорку до кредитівки „Самопоміч" при Другій Авеню під контом ч. 17861-00..

„Рідна Школа..."

(Закінчення зі стор. 2)



Дім родини Кушнірчуків, у якому два роки приміщувалася „Рідна Школа".

торми нібито за бунт проти польської держави. У 1944 році був заарештований разом із 50 комсомольцями на кару смерті. Р. Кушнірчук разом з дружиною є фундатором Українського Вільного Університету у Мюнхені. Увій же газети є Р. Кушнірчука два статті: „Чуши, брате мій" та „Святав Космач".

Пластова Свято-Миколаївська зустріч у Пармі

В суботу, 19-го грудня о год. 3-й по полудні в залі Митр. Шеніцького у Пармі, Огайо, заходами пластового куреня „Шостокриль" відбулася Свято-Миколаївська зустріч з дітьми, молоддю, їх родичами, бабусями і дідусями. Цю вдалу імпровізацію спонсорувала Український Народний Союз Округа Огайо, який і покрити усі кошти. УНС виявив у цьому аспекті правдиву братську постанову і діяльність та зрозуміння виховання дітей молоді на початку любові і пошани до наших народних традицій. На сцені в честь св. Миколая можна було побачити дітей в різних ролях: ангелів, цукерки та чортівки і почути відповідну музику. Всі вони виявилися добре зі своїми завданнями. Приб

равним сцені і світлинами ефектами займався сам станиций інж. Євген Палка та сен. адриєн Галарев. Про стріди дітей поділяла самі мамини.

Пова св. Миколая виклика у дітей радість і разом з тим і пошану. Родичам дарунків тривала досить довго і діти з незвичиним і радисним іскорками в очі приймали ці подарунки з рук св. Миколая

Смачною перекускою займалася Дарія Сонка. При кішці пл. сен. др Ігор Захаров підкував Українсько-Міжнародному Союзові за спонсорство та зрозуміння, пластовому куренню „Шостокриль" за притугування і самий виступальний дітворі.

д-р Володимир Боднар

Українці взяли участь у Х осінньому Фестивалі в Норт Порті

Норт Порт (О. С.) Заходом сестер „Бон Секур", філадельфійок та шпиталю св. Йосифа в Норт Шарлотте, Фл., в дні 7-го і 8-го листопада 1992 року відбувся Х Міжнародний Осінній Фестиваль з участю українців. На виступній програмі на першому місці в колі різних прапорів учасників видні український синьо-жовтий прапор. В плані Фестивалю на стор. 12—13 було вказано, що українці мають свої кіоски с. 8 і 9, тобто кіоск Українського Культурного Релігійного Центру св. Андрія та кіоск с. 79 і 80 української католицької церкви Входу в Храм Пресвятої Богородиці, обоє з Норт Порту, Фл., де продавали українські страви, кави, солодке і соду.

Атракцією Фестивалю був виступ мистецького ансамблю українських танцюристів з Мамі під прозодом Дани Максимович-Васильовича, одного з головних радного УНС Максимовича, батька трьох дітей, які, крім танців, виступили в солістів. Про їх виступ було пові-

домлено в програмі фестивалю та в Парафіальному Віснику, ч. 45, української католицької церкви Входу в Храм Пресвятої Богородиці в Норт Порту, Фл. Танцюристи виступили по два рази в суботу і по два рази в неділю в українських національних строях. Точні виступи заповідала мило Катерина Голіська, колишня голова Українсько-Американського Клубу в Мамі.

В неділю, 8-го листопада, в год. 9-й раню на Службі Божій в церкві Входу в Храм Пресвятої Богородиці, під правлінням о. парохом мітрам-дором Ів. Тилинським, співаком з Мамі під регентурою Галла Галади. Місцеве паства „Сон-Геральд" з 9-го листопада помістила велику стільну танцюристів Річарда Васильовича на тлі інших учасників ансамблю. Українці, жини у вишитих блузках, чоловіки у вишитих сорочках, з українським і американським прапором під проводом Ст. Спаса взяли участь в параді відкриття фестивалю.

Музично-Наукове Т-во ім. Лисенка в Чикаго

В 1992 році припадали дві річниці: 150-ліття від народження і 80-ліття річниця смерті великого українського композитора, етнографа, виступальника, виконавця і організатора музичного життя — Миколи Лисенка.

Часом в книжках з музики і культури при зв'язці М. Лисенка можна зустріти такі дописи: „Батько української класичної музики", „Провідник народної музики", „Великий компо-

зитор і етнограф" тощо. 13-го грудня 1992 року в Чикаго засновано Музично-Наукове Т-во ім. М. Лисенка. Ця організація ставитиме за культурну і пропагандувати музику М. Лисенка, дати один-два концерти або доповіді, переплутувати його музику.

До Управління товариства д-р Ян Хойнацький (основний) старався дати людям, які, крім своєї фахової освіти, мають замишування до літератури, музики, мистецтва. І такі люди знайшлися. Управління: д-р Ян Хойнацький, д-р Д.Т. Демус, Олександр Кочман, мр Євген Іванків (Кременко), мейстер Юрій Якович

Н.Н.

У П'ЯТУ БОЛОЧКУ РІЧНИЦО ТРАГІЧНОГО ВІДХОДУ У ЗАСВІТ НАШОГО НЕЗБОУТНОГО МУЖА, БАТЬКА І ДІДУСЯ

бл. п. інж.

МИКОЛИ (КОЛІ) СЕМАНІШИНА

будує відродження

ЗАУПОКИНИ СЛУЖБИ БОЖІ

в середу, 13-го січня 1993 року в церкві св. Івана Хрестителя в Ньюарку, Н. Дж., о год. 7-45 ранку; в катедрі Пресвятої Родни, Лондон о год. 8-й ранку та Заупокіни Служби Божі на рідних землях в Україні.

У світку пам'яті покійного складно на допомогу України: Фундації піддержки дипломатичних представництв \$1,000 на виконання свавищень — Богослужба Академія Рудно-Пала 600 перевернення історії Української Культури І. Крип'якевича в Україні через Центрально УКА 500 Дружні і знайомі з ланам правдою, просямо в цей день згадати тепліє споми.

Дружина — МАРІЯ з дітьми і внуками та родина в Україні



Ділимося сумною вісткою, що 3-го січня 1993 р. на 84-му році життя відійшов у вічність

бл. п. мр

Михайло Гаврилюк

Записки у світлук: дружина — НАТАЛІЮ швагрю — БОГДАНА БРОДИНА з родиною в Україні ПОХОРОНИ ВІДПРАВИ відбудуться в середу, 6-го січня 1993 р. на цвинтарі і Глен Спей, Н. Я.



Ділимося сумною вісткою з родиною, приятелями і знайомими, що у неділю, 3-го січня 1993 р. на 82-му році життя у Кармелі, Н. Я., по довгій недугі упокоївся в Бог наш найдорожчий і незабутній БАТЬКО, ДІДУШО І ШВАГЕР

бл. п.

МИХАЙЛО ДРЕБИЧ

Вірний син України, уроджений 12-го серпня 1901 р. у м. Бродях, пов. Бродяч. ПАРАСТАС — у вісторок, 5-го січня 1993 р. о год. 7:30 веч. в похоронному заведенні Balafout Funeral Home, 3188 Westchester Avenue, Bronx, N.Y. 10461.

ПОХОРОН — у середу, 6-го січня 1993 р. о год. 10-й ранку з похоронного заведення до церкви св. Юра в Нью Йорку, а по закінченні Служби Божій на українській православної цвинтар св. Андрія в Св. Базилі в Нью-Йорку, Н. Дж.

Горем прибит:

сина — ЮРІЯ з дружиною ХРИСТИНОЮ ануку — АНДРІЯ І ХРИСТОФОР МИХАЙЛО ТОМА з дружиною ДАНОЮ ануку — МИХАЙЛО І ДАНИЛО сестри — ГАЛІНА ДРЕБИЧ ГАВЗІКОВІЦІ з синам РОМАНОМ швагрю — ОРЕСТ ШУДІЛКІ з родиною ЛЮБОВИМ ШУДІЛКІ з родиною Родина покійного просить замість квітів складати пожертви на відновлення церкви св. Юра у Бродях на Україні.



Ділимося сумною вісткою з рідними, приятелями, кол. парафіанами і знайомими, що в понеділок, 4-го січня 1993 р. по короткій і тяжкій недугі, заспокоєний найсвітлішим Таїнням упокоївся в Бог у Ст. Петербург, Фла. на 94-му році трудової роботи і 68-му свавищень наш найдорожчий ТАТО, ДІДУСЬ, ПРАДІДУСЬ І ВУЙКО

бл. п. о. крилошанин

ВОЛОДИМИР KARMAZIN

кошаний учасник Визвольних Змагань, воїн УСС і УГА, парок і рідким Поморськ, дипломатично в інструку, довголітній парок в Бетлгемі, Па., де збудував церкву св. Росафата і приходство.

СВЯЩЕННИК ПОХОРОН відбудуться в катедрі св. Росафата, 5720 State Rd., Parma, Ohio в п'ятницю, 8-го і 9-го січня 1993 р. Там буде похоронено на цвинтарі св. апост. Петра і Павла, Parma, Ohio.

Горем прибит:

дошка — ВІРА ПЕСТИК ануку — МАРУСЬ ШТАЙНГАГЕН ІГОР КВІТ РОМАН КВІТ з дружиною ЛЮДМИЛОЮ АНДРІЯ KARMAZIN з дружиною СОНЕЮ РОКОШІНА ДРОШЕНКО з внуком ПЕТРОМ АНДРІЯ KARMAZIN прануку — ЛЯРСІЯ І МАРКО ШТАЙНГАГЕН блонка і дашка родина в ЗСА, Канаді та Україні

Замість квітів проситься складати дитині на виконання забутих спавищень в Україні. Vera Pestyk, 4820 Locust St. N.E. No. 212, St. Petersburg, FL 33703



У невмирущому світлук повідомляємо родину, приятелі і знайомим, що у вісторок, 5-го січня 1993 р. відійшов у вічність на 85-му році життя наш найдорожчий

МУЖ, БАТЬКО, ДІДУСЬ, БРАТ І ВУЙКО

бл. п.

МИРОСЛАВ СУБТЕЛЬНИЙ

ПАНАХИДА в п'ятницю, 8-го січня о год. 7-й веч. в похоронному заведенні Насемича, 109 E. Tabor Rd., Філадельфія, Па.

ПОХОРОНИ ВІДПРАВИ відбудуться в суботу, 9-го січня 1993 р. о год. 10-й ранку в українській католицькій церкві Царя Христа при 17 Sayuga Street, в білках на українській цвинтарі св. Марії на Фанс Чейс.

Залишені в світлук:

дружина — ІВАННА сини — ОРЕСТ з дружиною МАРІЕЮ і синами ОЛЕКСАНДРОМ ДОНОКА — ОКСАНА ІСАІЯ з мужем ІРЕНЕЕМ і дитям ЛЯРСІОЮ, ТАМАРОЮ І РОМАНОМ сестра — НАДІЯ СТАДНИЦЬКА

швагрю — РОМАН ПАЛУЗНИК з дружиною НАТАЛІЕЮ і дитям сестрички і братики з родинами: МАРИЯКА ГЕЛЬБІХ ВОЛОДИМИР ІВГЕН ШТОГРИН ІГОР І ОЛЕГ СУБТЕЛЬНИ

кузен — ТАРАС ВАНЧИНСЬКИЙ з родиною свавка — ВОЛОДИМИРА ЛУЧІВІЧ та блонка і дашка родина в Америці, Канаді та Україні

Замість квітів проситься пожертвувати на: Український Спортивний Осередок „Трибу" Ukrainian American Sport Center "TRYBUS", P.O. Box 346, Norham, PA 19044

Український Освітньо-Культурний Центр Ukrainian Educational-Cultural Center, 700 Cedar Rd., Jenkinton, PA 19046

Управа 5-го Відділу ООЛ в Ірвінгтоні, Н. Дж.

має шану запросити вас з родиною та приятелями на

ТРАДИЦІЙНИЙ СВЯТ-ВЕЧІР

який відбудеться

в суботу, 9-го січня 1993 р. о год. 6-й веч. в Українському Народному Домі при 140 Prospect Avenue, Irvington, New Jersey

Після вечору о год. 9-й веч. розпочинається

ЗАБАВА

при звуках оркестру „ЖУРАВЛІ"

В програмі вечору — вистри та інші атракції В часі забави смачний буфет з різноманітними гарними м'ясними та солодкими.

Вступ на вечір на забаву 25.00 дол. від особи. Вступ тільки на забаву 10.00 дол. від особи.

Проду голодомості на телефоні:

(908) 887-7363, (201) 781-0488

UNION, N.J. 07083
(908) 964-4222
(201) 375-5555